Porównanie tłumaczeń Marka 8:23

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | A chwyciwszy rękę niewidomego wyprowadził go poza wioskę i plunąwszy w oczy jego nałożywszy ręce na niego pytał go jeśli coś widzi |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A On wziął niewidomego za rękę,\* wyprowadził go poza wieś, plunął mu w oczy,\*\* położył na niego ręce\*\*\* i zapytał go: Czy widzisz coś?[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I chwyciwszy rękę ślepego wyprowadził go poza wieś, i plunąwszy w oczy jego. nałożywszy ręce (na) niego, pytał go: Czy coś widzisz? |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | A chwyciwszy rękę niewidomego wyprowadził go poza wioskę i plunąwszy w oczy jego nałożywszy ręce (na) niego pytał go jeśli coś widzi |

1. 1) <x>480 5:41</x>; <x>480 9:27</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>480 7:33</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>480 5:23</x> [↑](#footnote-ref-4)